

**2024-2025 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI BAHAR YARIYILI
LİSANSÜSTÜ PROGRAMLARI
KONTENJAN, BAŞVURU VE KAYIT KILAVUZU**

A. PROGRAMLAR VE KONTENJANLAR

1. TEZLİ YÜKSEK LİSANS PROGRAMLARI

Program Adı	Kontenjan
Çeviribilim (İngilizce) (Burslu)	2
Çeviribilim (İngilizce) (%50 İndirimli)	1
Çeviribilim (İngilizce) (Ücretli)	5

2. DOKTORA PROGRAMLARI

Program Adı	Kontenjan
Çeviribilim (İngilizce) (Burslu)	2
Çeviribilim (İngilizce) (%50 İndirimli)	3

* *Kontenjanlara yabancı uyruklu adaylar dâhildir.*

B. BAŞVURU KOŞULLARI

1. Mezuniyet ve Alan Koşulu:

1.1. Tezli Yüksek Lisans Programları

a) Çeviribilim (İngilizce) Tezli Yüksek Lisans Programı: Bir lisans programından mezun veya kesin kayıt tarihinden önce mezun olabilecek durumda olmak.

1.2. Doktora Programları

a) Çeviribilim (İngilizce) Doktora Programı: Bir yüksek lisans programından mezun veya kesin kayıt tarihinden önce mezun olabilecek durumda olmak.

2. Yaş Sınırı:

Tam burslu yüksek lisans kontenjanlarına 01.01.2000 ve sonrasında doğanlar, tam burslu doktora kontenjanlarına 01.01.1995 ve sonrasında doğanlar başvurabilir. Lisans ve/veya yüksek lisans derecesini İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi'nden almış olanlarda ve tam burslu olmayan kontenjanlara başvuranlarda yaş sınırı aranmaz.

3. Mezuniyet Notu:

a) Çeviribilim (İngilizce) Tezli Yüksek Lisans Programı için lisans mezuniyet notunun 4 üzerinden en az 2.50 veya 100 üzerinden en az 65 olması gerekir.

b) Çeviribilim (İngilizce) Doktora programı için yüksek lisans mezuniyet notunun 4 üzerinden en az 3.00 veya 100 üzerinden en az 76.66 olması gerekir.

4. ALES Puanı:

a) Tezli yüksek lisans ve doktora programları için ALES'ten (başvurduğu programın puan türünde) en az 55 puan veya eşdeğerliği tanınan bir sınavdan muadili bir puan almak gerekir. ALES sınavlarının 5 yıl geçerliliği olduğu dikkate alınmalıdır.

b) Yabancı uyruklu adayların başvurularında ALES belgesi aranmaz.

c) Daha önce herhangi bir doktora programından mezun olup yeniden yüksek lisans başvurusunda bulunan adayların ALES puanı ilgili alan türünde 65 olarak değerlendirilmektedir.

5. Denklik Belgesi/Okul Tanıma Belgesi Koşulu:

Yurtdışındaki yükseköğretim kurumlarından mezun olan Türkiye Cumhuriyeti uyruklu vatandaşların ve yabancı uyruklu kişilerin lisansüstü seviyede öğrenim görme talebinde bulunmaları durumunda, klinik uygulaması olan alanlarda başvuru esnasında Diploma Denklik Belgesi talep edilmekte; klinik uygulaması olan alanlar haricindeki alanlarda ise yükseköğretim kurumunun tanıdığına dair okul tanıma belgesi istenmektedir.

6. Yabancı Dil Koşulu:

a) Çeviribilim (İngilizce) tezli yüksek lisans programına başvuracak adayların, varsa YDS İngilizceden en az 80 puan veya eşdeğerliği Yükseköğretim Kurulunca kabul edilen bir sınavdan bu puan muadili bir puan alındığını gösterir belgeyi başvuru evrakı ile birlikte teslim etmeleri; yoksa bu duyuruda belirtilen tarihte yapılacak İngilizce Yabancı Dil Sınavında başarılı olmaları gerekir.

b) Çeviribilim (İngilizce) doktora programına başvuracak adayların, varsa YDS İngilizceden en az 85 puan veya eşdeğerliği Yükseköğretim Kurulunca kabul edilen bir sınavdan bu puan muadili bir puan alındığını gösterir belgeyi başvuru evrakı ile birlikte teslim etmeleri; şayet bahsi geçen sınavlardan aldıkları puan 55-84 aralığında ise bu duyuruda belirtilen tarihte yapılacak İngilizce Yabancı Dil Sınavında 85 puan alarak başarılı olmaları gerekir.

c) Yükseköğretim Kurulunca yapılan dil sınavlarının (YDS, YÖKDİL) geçerliliği 5 yıldır. YDS denkliği olmadığı için IELTS sınav sonucu lisansüstü alım başvurularında kabul edilmemektedir.

7. Bilimsel Hazırlık

Bir lisansüstü programa yerleştirilen öğrencilerden, lisans veya yüksek lisans derecesini başvurdıkları yüksek lisans veya doktora programlarından farklı alanlarda almış olanlar azami iki yarıyıl süreyle bilimsel hazırlık programına alınabilir. Bilimsel hazırlık programı kapsamında her bir öğrencinin alması gereken lisans ve / veya yüksek lisans dersleri ilgili Anabilim Dalının önerisi üzerine Enstitü tarafından kararlaştırılır. Bilimsel hazırlık programına alınan öğrenciler, ücret bakımından yerleştirildikleri statüye göre işlem görürler. Ücretli ve %50 burslulardan lisans ders ücreti üzerinden tahsilat yapılır.

C. YABANCI UYUKLU ADAYLARIN BAŞVURUSU

1. Lisans ve/veya yüksek lisans derecesini İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi'nden almış olanlar hariç, yabancı uyruklu adaylar lisansüstü programların yalnızca ücretli veya kısmî (%50) burslu kontenjanlarına başvurabilirler.

2. Yabancı uyruklu adaylarda ALES belgesi aranmaz.

3. Doktora programları ile öğrenim dili tamamen veya kısmen (en az %30) yabancı dilde yürütülen tezli yüksek lisans programlarına başvuracak yabancı uyruklu adaylar, yurtiçi öğrenciler için belirlenen yabancı dil koşuluna tabidirler.

4. Öğrenim dili Türkçe veya kısmen yabancı dilde yürütülen programlara ve Çeviribilim doktora ve yüksek lisans programlarına başvuracak yabancı uyruklu adaylardan -lisans veya yüksek lisans öğrenimini öğrenim dili Türkçe programlarda tamamlayanlar hariç- TÜRÖMER'den en az C1 düzeyinde belgeye sahip olanlar belgelerini başvuru evrakı ile birlikte teslim ederler. Belgesi olmayanlar önce bu duyuruda belirtilen tarihte İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi TÜRÖMER tarafından yapılacak olan Türkçe Yeterlik Sınavına, ardından Bilim Sınavı ve Mülakata alınırlar. Bilim Sınavı ve Mülakat sonucunda bir programa kabul edilenlerden Türkçesi yeterli görülenler kabul edildikleri programa başlayabilirler. Türkçe Yeterlik Sınavı sonucuna göre bağlı olduğu programı ek Türkçe desteği ile yürütebilecek durumda olanlar, İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi TÜRÖMER'de açılacak kurslara devam etmek koşuluyla lisansüstü dersleri alabilirler. Bu durumdaki öğrenciler, TÜRÖMER'de başarı durumlarına göre Üniversitenin sağlayacağı indirim imkânlarından yararlanabilirler. Bir programa kabul edildiği halde Türkçe bilgisi o programı yürütecek düzeyde olmayanlar, İstanbul 29 Mayıs Üniversitesinde iki yarıyıl Türkçe Hazırlık Programına dâhil edilirler. O yılın sonunda yeterlik sınavında başarılı olamayanların kaydı 1 yıl korunur, ertesi akademik yılı başında yeterlik sınavını başarmaları halinde yüksek lisans programına başlarlar, aksi halde kayıtları silinir.

D. BAŞVURU, SINAV VE KAYIT TAKVİMİ

Sınav yeri: Tüm sınav ve mülakatlar Ümraniye Elmalıkent Yerleşkesi'nde yapılacaktır.

1. Başvuru Tarihleri:

Başvuru başlama tarihi:

3 Ocak 2025 Cuma 09:00

Başvuru bitiş tarihi:

17 Ocak 2025 Cuma 17:00

2.Yabancı uyruklu adaylar için Türkçe yeterlik sınavı tarihi

21 Ocak 2025 Salı Saat: 10.00

3. İngilizce yabancı dil sınavı tarihi

22 Ocak 2025 Çarşamba Saat: 10.00

4. Bilim sınavı tarihi

24 Ocak 2025 Cuma Saat: 10:00

5. Mülakat tarihi

24 Ocak 2025 Cuma

5. Lisansüstü Programlara Kayıt Tarihleri

a) Asılların Kesin Kayıt Tarihi: 28-29 Ocak 2025

b) Yedeklerin Kesin Kayıt Tarihi: 30-31 Ocak 2025

E. BAŞVURU VE KAYIT İÇİN GEREKLİ BELGELER

1. Başvuru işleminin tamamlanabilmesi için başvuru formunun tam olarak doldurulması gerekmektedir. Başvuru tarihleri arasında başvuru formu için [tıklayınız](#).

2. Başvuru Formuna eksik veya yanlış bilgi / belge girilmesi halinde adayın başvurusu ve girmişse sınavı geçersiz sayılır.

3. Bir programdan kabul alan adaylar aşağıda belirtilen başvuru evrakının orijinallerini (ve sadece diplomaların orijinallerinin yanı sıra bir adet fotokopilerini) kayıt sırasında Öğrenci İşleri Daire Başkanlığı'na iletmekle yükümlüdürler:

- Lisans / yüksek lisans diploması veya çıkış belgesi
- Yabancı uyruklu adaylardan lisans diploması tercümesi
- Yabancı uyruklu adaylardan pasaport fotokopisi
- Diploma yurtdışından alınmışsa ilgili denklik belgesi veya okul tanıma belgesi
- Lisans ve lisansüstü transkriptleri
- Tezli yüksek lisans ve doktora programlarına başvuran adaylardan ALES belgesi
- Mezun olduğu/olacağı kurumdaki disiplin durumunu gösterir belge
- Nüfus cüzdanının aslı
- Başvurulan programın öngördüğü Yabancı Dil Belgesi
- Askerlik Durum Belgesinin (askerlik çağına gelmiş veya daha yukarı yaştaki erkek adaylar için ilgili askerlik şubesinden alınacak bir lisansüstü programına kaydolmasında askerlik bakımından sakınca olmadığına dair belgenin) aslı (yabancı uyruklu adayların başvurularında aranmaz).
- Adayı kolaylıkla tanıtabilecek şekilde, son altı ay içinde çekilmiş 4 adet 4,5 x 6 cm boyutunda fotoğraf
- Transkriptlerinde belirtilmemiş olan adaylar için, mezuniyet ortalamasının 100'lük sistemde karşılığını gösteren belgenin aslı.

F. BAŞARI DEĞERLENDİRME ESASLARI VE SONUÇLARIN DUYURULMASI

1. Tezli yüksek lisans ve doktora programları için ALES puanının %50'si ve Bilim Sınavı + Mülakat notunun %50'si toplanarak belirlenecek başarı notu en az 100 üzerinden 70 olan adaylar, kontenjan dahilinde kabul edilecektir. Başarı notunun eşitliği halinde Bilim Sınavı + Mülakat notu esas alınacaktır.

2. ALES puanı olmayan yabancı uyruklu adaylar için Bilim Sınavı notunun puanının %50'si ve Mülakat notunun %50'si toplanarak belirlenecek başarı notu en az 100 üzerinden 70 olan adaylar, kontenjan dâhilinde kabul edilecektir.

3. Yedek Liste: Başarı koşulunu sağlayan adaylardan her statüde kontenjanı aşmayacak miktarda yedek ilan edilir. Varsa küsurlar tama iblağ edilir.

G. ÜCRET VE ÖDEME ŞEKLİ

1. Program ücreti:

a) Çeviribilim (İngilizce) tezli yüksek lisans programlarının toplam (ders ve tez dönemi) eğitim-öğretim ücreti 85.652 TL+KDV'dir.

b) Çeviribilim (İngilizce) doktora programlarının toplam (ders ve tez dönemi) eğitim-öğretim ücreti 94.217 TL+KDV'dir.

c) Türkçe Hazırlık Programına dâhil edilen öğrenciler için bir yarıyılık ücret 55.673 TL+KDV'dir, iki yarıyılık ücret 111.347 TL+KDV'dir.

2. Ders ücreti:

Ödemelerin kesin kayıt sırasında program ücreti olarak yapılması esastır. Ders ücreti üzerinden tahsilat gereken istisnai durumlarda aşağıdaki ücretlere göre ödeme yapılır. Ders başına ücretler üç kredilik dersler içindir. Farklı kredilere sahip olan dersler belirtilen miktarlar ilgili krediye oranlanarak hesap edilir.

Çeviribilim (İngilizce) tezli yüksek lisans programlarında ders dönemi için kredi başına ücret 3.427 TL+KDV, tez dönemi (1 yıl) için 21.413 TL+KDV olarak hesap edilir.

Çeviribilim (İngilizce) doktora programlarında ders dönemi için kredi başına ücret 3.724 TL+KDV, 3 yıl olan tez dönemi için her yıl 23.554 TL+KDV olarak hesap edilir.

3. Ödeme şekli:

a) Eğitim öğretim ücretinin tamamının ödenmesi halinde kredi kartına 10 taksit yapılır; peşin ödemelerde % 7 indirim uygulanır. Ders ücreti ödemelerinde taksitlendirme ve indirim uygulanmaz.

b) Ders tekrarında ders başına belirlenen ücretin %50'si alınır.

c) Tahsil edilen ücretler hiçbir surette geri ödenmez.

d) Belirlenen ücretlerde tezli yüksek lisans programlarının ders ve tez dönemi 3 yıl; doktora programlarının ders ve tez dönemi 4 yıl, tez yazımı için ek süre alınması durumunda 6 yıl üzerinden hesap edilmiştir. Süre aşımında ödemeler ilk kayıt tarihindeki ücretler üzerinden tahsil edilir.

H. ÖĞRENCİLERE SAĞLANACAK İMKÂNLAR

1. Tezli yüksek lisans programları tam burslu kontenjanlarına yerleştirilen öğrencilere ders ve tez dönemi (normal olarak iki yıl ve tez danışmanının gerekli görmesi halinde ek bir yıl olmak üzere) toplam 3 yıl süresince "Öğrenim Bursu" verilir.

2. Doktora programı tam burslu kontenjanlarına yerleştirilen öğrencilere ders ve tez dönemi (toplam 4 yıl, tez yazımı için ek süre alınması durumunda yönetmelikte belirtilen azami süre olan 6 yıl) süresince "Öğrenim Bursu" verilir.

I. PROGRAMLARIN AÇILMA KOŞULU

Programlara kesin kayıt yaptıran öğrenci sayısının beşin altında olması durumunda program açılmayabilir.